

**Szerkesztőségi Iroda:**  
Nagybecskerek Zápolya-  
utca 1. hová a lap szel-  
lemi részét illető min-  
den közlemény intézendő.

**Kiadóhivatal:**  
Pleitiz Fer. Pál könyv-  
nyomdája Nagybecske-  
rek, Zápolya-u. 1. hová  
a hirdetések, előfizetések  
és a lap szétküldésére  
vonatkozó felszólalások  
intézendők. Telefon 21.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP

Főszerkesztő: dr. Brájjer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

**Előfizetési árak:**  
Egész évre — — 24 K  
Félévre — — — 12 K  
Negyedévre — — — 6 K  
Egyes szám ára 8 fillér.

**Hirdetéseket**  
a kiadóhivatal vesz föl  
Azonkívül az összes hir-  
:: :: detési irodák. :: ::  
Megjelenik vasár- és  
ünnepnapok kivételével  
mindennap d u. 5 órakor

Nagybecskerek, 1915.

XLIV. évfolyam, 237. szám.

Szombat, október 16.

## Győzelmes harcaink az oroszszal.

Budapest, okt. 15. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Orosz hadszintér:

Nincs jelentősebb esemény.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Budapest, okt. 15. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, okt. 15.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Keleti hadszintér:

Hindenburg tábornagy hadseregcsoportja:

Dünaburgtól nyugatra és délre az oroszok tegnap több ízben megújították támadásukat. A Dünaburg—Novoalexandrowski műttől délre szokatlanul nagy veszteségük mellett vertük vissza őket. Weselovtól északkeletre hasonlóképp összeomlott két támadásuk. A harmadik erőretörésük alkalmával az oroszoknak itt sikerült zászlóalj szélességben állásunkba behatolni. Ellentámadásunk folyamatban van.

Légihajók egyike bőségesen dobott bombákat a minski pályaudvarra, ahol ezidő szerint nagyszámu csapatot raknak vonatra. Őt hatalmas robbanást és egy nagy tüzvésztyt figyeltünk meg.

Lipót bajor herceg tábornagy és Linsingen tábornok hadcsoportjánál nincs újabb esemény.

## Előnyomulásunk Szerbiában.

### Elfoglaltuk Pozsarevacot.

Budapest, okt. 15. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Délkeleti hadszintér:

Az Erino Brdon át előnyomuló osztrák-magyar csapatok az ellenséget a Winca-nál a Dunába szakadó Bolocica-patakon túl vetették vissza.

Az alsó Morava mindkét partján előnyomuló csapatok harcra elfoglalták Pozsarevacot.

A bolgár első számu hadsereg megkezdte a támadást a szerb keleti határon át és birtokba vette a szorosok magaslatait Bjelogrdzki és Knjazevac körül.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Budapest, október. 15. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, október 15.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Balkán hadszintér:

Mackensen tábornagy hadcsoportjánál a hadműveletek tervszerűen folynak.

Belgrádtól és Szemendriától délre, hátrább szoritottuk a szerbeket, 430 szerbet elfogtunk, három ágyút, ezek közt egy nehezett zsákmányoltunk.

Ma éjjel elfoglaltuk Pozsarevac déli arcvonalának erődműveit is, ezzel a megerősített város birtokunkba jutott.

A bolgárok első számu hadserege megkezdte a támadást a szerb keleti határon át és birtokba vette a szorosok magaslatait Bjelogrdzki és Knjazevac között.

## Az olasz háboru.

Budapest, okt. 15. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.

Olasz hadszintér:

A tiroli harc vonalon az ellenség erős tüzérségi tüzelése még tart.

Az ellenség csak a vilgereuthi fensiken kísérelt meg gyalogsági támadásokat. Éjféltkor több olasz század nyomult elő állásaink ellen, de rövid tüzharc után visszavonulásra kényszerítettük.

Hasonlóképp meghiúsult egy újabb közeledési kísérlet a reggeli órákban.

A karinthiai határon és a tenger melléken az általános helyzet változatlan.

A harc vonal egyes szakaszai az ellenség tüzéségének tartós tüzelése alatt állanak.

Egy, a fensik szélén Pateano közelében előnyomuló orosz csapatot ellentámadásunk visszavetett, miközben súlyos veszteségeket szenvedett.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

## A nyugati hadszíntér.

Budapest, okt. 15. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától). Berlin, okt. 15.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Nyugati hadszíntér:

Vermellestől északra keletre és keletre az angolokat állásaikból ismét kivetették, csak az ugynevezett Tiefgrube nyugati szélén tudták magukat egy kis árkészben még tartani.

A Champagneban szász csapatok Auberivétől keletre kitarították a franciák egy fészket, mely állásunkban a nagy támadások óta még tartották magukat. Öt tisztet és harminc főnyi légénységet elfogtak és több géppuskát zsákmányoltak.

Az október 13-ikáról 14-ikére virradó éjjel a folyamatban levő hadműveletekre nézve katonai szempontból fontos Chalous-i és a Vitry le Francois-i pályaudvarokra egyik léghajónk bombákat dobott.

## HIREK.

— **A szegény gyermekekért.** A nagybecskereki Iskolagyermekbarát-egylet elnöksége a következő felhívással fordul a közönséghez:

A nehéz háborús viszonyok közepette egyelőre a szokottnál nagyobb feladat vár. A zord tél már küldi hírnökeit, nemsokára ő maga is megjelenik. A vékony nyári ruhák lekivánczolnak a vézna testekről, a láb nem képes majd meztelen maradni. A szegény gyermekek száma megnövekedett; nemcsak azok szorultak támogatásra, akik rendes körülmények között is anyira szűkölködők, hogy szüleiktől nem részesülhetnek meleg ruhában, hanem azok is, akiknek apja hadba vonult, hanem azok is, akiknek keresetképes atyjuk, bár nem vonult hadba, a szomorú gazdasági viszonyoknál fogva kereset nélkül maradt. Mindezeknek iskolázatása csak úgy lehetséges, ha a társadalom, mint eddig, nemes szívvvel hozzájárul ezeknek felruházásához. Egyelőre ezért fordul eddigi pártfogóihoz, a könyörület adakozókhoz, tegyék lehetővé, hogy céljának lehetőleg meg tudjon felelni, hogy felruházhassa a mezteleneket és meleg takaróval láthassa el az abban szűkölködőket. Nagybecskereken, 1915. évi október hó 10-én. — Az elnökség.

— **Esküvő.** Vettük a következő házassági jelentést:

Márkus Erzsébet és Putits István folyó hó 24-én délelőtt 11 órakor a VIII. kerületi anyakönyvvezető előtt házasságot kötnek.

— **Hadijétékonyaság.** A Szent József-perselyből újabban 149 K 64 fillér folyt be a városi pénztárba a hadbavonult katonák családtagjainak segélyezésére.

— **Meleg alsóruhát katonáinknak.** A rendőrség közli a közönséggel, hogy a harcúterén küzdő katonáinknak szánt meleg alsóruhát hétfőn kezdi összegyűjteni házról-házra s azért kéri, hogy ekkorra tartsák készenlétben a katonáink szánt meleg alsóruhát.

— **Torontáliai veszteséglajstroma.** A 279. számú hivatalos veszteséglajstrom a következő torontáliaiokról ad hírt:

Hősi halált haltak: Heimann Ádám és Kaisa Péter, mindketten a 77.

gyezredből. (Helységnev nincs feltüntetve.)

Megsebesültek (Valamennyien a 77. gyezedből): Bukover Ferenc Mósos. — Csernicska László Egres. — Dechelian Kuzma Bányos. — Dudás János Opáva. — Erk János. — Friczkó András. — Janoczev Dusan Antalfalva. — Johsz Antal. — Kosak András Nagylajosfalva. — Kotascki Rada. — Majetics Mátyás. — Maximov József Nagybecskerek. — Malicsa Román Révaujfalva. — Marianski Dusan. — Miklad Radivoj Panosova. — Murgu József Petre. — Niesner Mátyás. — Ruff Ferenc. — Saracco Sztternkó. — Schiffler Károly. — Schütz Imre. — Tabarossi Péter Partos. — Zelner Kondar.

Hadifogságba estek (Valamennyien a 77. gyezedből): Babics Miksa Boesár. — Hartl Antal. — Hausberger Frigyes. — Murgu József Petre. — Potocsik János Antalfalva.

— **Köszönet.** A Torontáli Agrárbank Rt. 10 koronát adományozott a Gyermekbarát-egyletnek, melynek vezetősége ezúton nyugtázza hálás köszönettel az adományt.

— **Felrobbant aknák.** Ma este nyílik meg a Városi Mozi téli évadja a színházban s beköszöntőül „A felrobbant aknák” című nagyszerű aktuális drámát adják elő. Idegizgató, hevülésre készítő, rendkívül izgalmas kémtörténet a darab eseménye, amelynek főhőse egy hisztériás grófi asszony, aki beteges befolyásolhatóságában részese egy végtelen bűnnek. A rendezés zsenialitása elképrázatos a filmen és figyelemmel alig is lehet kísérni azt az ezerféle eseményt, amelyet a rendező száz kézzel leperget előt-

tünk. A hétköznapi előadások ezentúl pontosan este fél 9 órakor kezdődnek, ami helyénvaló is, mert eddig nagyon későn kezdődtek az előadások.

— **Eleven Ujság** címmel Szávay Zoltán, a jeles fiatal poéta háborús alkalmi színjátékot írt. A Színjáték, amelynek alapcímje egy lap rovatainak megelévedése, ugye egészében, mint egyes részeiben különösen alkalmas arra, hogy jótékony célu előadásokon színre kerüljön. (Temesvárott és Nagykikindán már több ízben elő is adták.) A színjáték megrendelhető a szerzőnél Temesvárott. Ára 2 korona.

— **Mit ír erről az Est?** Minden országos, minden közérdekű kérdésben ez Magyarország az első kérdés, mert mindenki tudja, hogy amit valamiről az Est ír, abban a kérdésben az az igazság, az a közvélemény, az a leghelyesebb szempont. Amit Az Est ír, azután Magyarország legjobb újságírói mennek szerte a világon, felkeresik az eseményeket ott, ahol azok történnek, a gyárakban, a tanácskozási termekben, a diplomatai szobájában, a csatatereken, a szerencsétlenség színhelyén; mindenütt, ahol az ember nyomorúságának és dicsőségének küzdelme lejátszódik. Az Est mindenütt ott van, ahol valami történik, azt akarjuk tehát, hogy ahol csak Magyarországon érdeklődnek aziránt, hogy mi történik a világon, legyen szintén ott Az Est, mert amellet, hogy ez igazán európai színvonalu napilap a leggyorsabban ér el hozzánk, előzetési ára is minimális, mert három hónapra csak 4 K 50 fillérbe kerül. Mutatványszámot lapunk olvasóinak szivesen küld Az Est kiadóhivatala, Budapest, VII., Erzsébet-körút 20.

— **Az anyakönyvi hivatalból.** A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban a lefolyt héten a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Kanaeski Vitályos gk. cipészsegéd és Petrovics Olga gk.

Születések: Czikajló László gk. gyógyszerész, fiu. — Markov Péter gk. napszámos, fiu. — Jovanovics Milán rk. péksegéd, fiu. — Malajev Szvetozár gk. földm., fiu. — Kronberger Miklós rk. órás, leány. — Meszmann Miklós rk. napszámos, fiu. — Degrel Péter rk. szobafestő, leány.

**NESTLÉ-FÉLE**  
**CSECSEMŐK GYERMEKLISZT**  
gyermek és lábadozókt legjobb tápláléka gyomor- és bélbetegségek után.  
Mindenkör kapható.

Próbadozati és tanulmányos orvosi könyvecskét a gyermeknevelésről teljesen díjlanul küld a Nestlé-féle gyermekliszt társaság, Wien, I., Biberstrasse 33e.

450—12.10

Telefon 330. **VÁROSI MOZI A VÁROSI SZÍNHÁZBAN.** Telefon 330.

Október 16-án este 1/2 9 órakor és vasárnap okt. 17-én négy előadásban és pedig: délután 3, 5 és este 7 és 9 órakor bemutatásra kerül: **Felrobbant aknák**

Kisérő műsor: **A magyar és horvát törvényhatóságok hódoló felvonulása királyunk elé, Bécsben.** Eredeti felvétel. **Egy háború vállalkozó.** Vigjáték.

A délután 3 órai és este 7 órai zóna-előadás félhelyárakkal, a délután 5 órai és este 9 órai előadás rendes helyárakkal katonazene kísérettel lesz megtartva.

**Halálozások:** Szöke Imre rk. 35 éves szabó, tudóvsz. — Tegyei Vilma rk. 15 napos, életgyenge. — Szöllősy István izr. 2 hónapos, életgyenge. — Kugli Imre rk. 10 hónapos, szivhüdes. — Hesse Edéné ref. 73 éves, szivhüdes. — Jaksza Valéria rk. 3 éves, görvélykór. — Karlovicski Arkadiusné gk. 88 éves, aggkór. — John ajos rk. 59 éves géplakatos, orbáné. — Ehrmann József rk. 50 éves kőmives, veselő. — Özv. Tury Jánosné rk. 80 éves, agyuta. — Patak István rk. 42 éves, gennyvérőség.

— **A Népirodából.** Kezdő irodistanó állást keres. Cim a népirodában.

**Diana sósborszesz**

a legerősebb házi szer úgy belsőleg cukorra cseppenként, mint külsőleg **bedörzsölésre.** Hatása fájdalomcsillapító, étvágygerjesztő, frissítő, hűsítő.

**Ára 60 fillér.**

Mindenütt kapható. Mindenütt kapható.

539-50.11

**A rekvirálás és a fémek.**

(Két közlemény).

I.

Nagybecskerek, okt. 12.

Mostanában e nagy történelmi időkben sok szó esik a rekvirálásról.

Mig e fogalom béke idején a köztudatban alig volt ismeretes, a mai háborus és nehéz napokban népünk arról eléggé tájékozódott.

Rekvirálták gyermekeinket, kik családjukat, otthonukat, meleg hajlékukat elhagyva, életüket, vérüket áldozták a hazáért, igazságos ügyünkért küzdve, nélkülözve is szívesen engednek a hívó szónak. Az özvegy anya egyetlen támaszát veszti el, az arva gyermekek kenyérgeresőjüket, gondozójukat gyászolják, a jószágos szülők, kik nehéz gondok közepette aggódva nevelték fiukat, ezren és ezren büszkén nézik, mint vonul egyetlen örömük a halál mezejére. És mennyien nem is várták a hívó szót és hányan siettek önként a haza védelmére!

Misem természetesebb tehát, hogy mi itthonmaradtak, ha harci dicsőséget nem szerezhünk, ha életünket nem áldozzuk, sem pedig egészségünket nem veszélyeztetjük úgy mint harcoló fiaink, szivből és meleg odaadással teljesítjük a parancsot és letesszük a haza oltárára fém tárgyainkat, eszközeinket, melyek fegyvergyártás anyagául szolgálhatnak. Való dolog, hogy egyes házi eszközök értékes emléktárgyak is lehetnek, melyektől ha apáról fiainkra szálltak, nehéz megválni, de az igazi emlék a szivben, a lélekben él és a legszentebb emléktárgy felajánlása a haza védelmére még méltóbb emléke az örökhagyónak.

A régi népek a kultúra legkezdetén Istent akartak teremteni, Istent, mikor annak létéről még nem volt fogalmuk. Összehordták tehát az aranyat, melyet már legrégebb időkben ismertek és készítették arany borjút, melyet körülhordoztak.

Mi az isteni szabadságunkat, jogainkat akarjuk megővni s megtartani bérésekben, völgyekben, termőföldekben gazdag hazánkat, melyen, mint a költő mondja „élünk halnunk kell” és melyről ugyancsak a költő szerint „E földön kívül nincs számokra hely!”

Életüket, egészségüket áldozzák vé-

**PATKÁNY-EGÉR HÖRCSÓG ÉS ÚJGÉ RTÓ**

BAKTERIUM "RATIN"

PROSPEKTUS INGYEN

RATIN LABORATORIUM

BUDAPEST, ROTTENBILIER-Ú.30.

reink, apáink, fiaink ezer és ezer veszélynek kitéve s sem éjjelt, sem nappalt nem ismerve ontják vérüket, hogy akadhasson tehát köztünk, ki számukra fegyverhez anyagot hazafias készséggel nem nyújtana?

Hazánkban a vasfémeken kívül, melynek előállítására kb. 20-25 millió Mm. ércet fejtenek nálunk, nem igen termelünk hadicélokra alkalmas fémeket jelentékeny mennyiségben. A réz- és nikkel fémek nálunk érceikben csak kis mennyiségben fordulnak elő. E stratégiai célokra szinte nélkülözhetetlen elemek fegyvereink, gépeink, szükségleti cikkeink előállítására behozatal utján szereztetnek meg, mi a jelenlegi veszélyeztetett tengeri közlekedés idején lehetetlen. Mivel pedig ellenségeink minden eszközzel meg akarnak bénítani bennünket, tiszta előrelátásból üdvös a kormány intézkedése, hogy e nélkülözhetetlen fémeket rekvirálja.

Igaz ugyan, hogy a kormány sürgősen bevonhatná az összes rézpenzt, mely a forgalomban van és annak beolvasztása folytán 1000 meg 1000 Mm. mennyiségű és pedig tiszta rezet könnyen és gyorsan nyerhetne. Az ellenvetés, mely szerint bizonyos mennyiségű rézpenz fedezetül szolgál, nem áll meg, mert fedezetül le lehetne kötni a kincstári birtokokat, bányákat és egyéb területeket. A múlt század 2-ik felének elején papír aprópénz volt, amire sokan vannak, akik emlékeznek. A fémek közül, melyek legelőbbjéből csak a chemia fejlődésével vagyunk képesek érceik tartalmából majdnem teljesen kiynerni, rekvirálási célokra leginkább a réz- és nikkellel fontosak. A régi bibliai népek a fémek közül csak az aranyat, ezüstöt, rezet, higanyt, ónt, olmot és vasat ismerték. A nikkellel, kobalttal, bismuttal, antimonnal, alumíniummal hű és dicső szövetségeseink ismerítették meg az egész emberiséget, mint akik a chemia terén az összes nemzetek között első helyen állanak. A németek már a levegő nitrogénjéből csinálják ujabbban a lőszergyártáshoz szükséges puskaporot s a robbanószerek gyártásában vezető szerepük van. És csodálatos, hogy ellenfeleinknek épp a németek tudmánya szolgáltatja a fegyvereiket.

A régi népek felfogása szerint az álló csillagok sugárzásából keletkeztek a drágakövek, a naptól származott volna az arany, a holdtól az ezüst, Merkurtól a higany, Mars csillagától a vas és a Vénuszról eredne a réz. A régiek a rézből már korán készítették fegyvereiket, később a réz ötvényezését megismerve, általánosan használták. A régi zsidók sátraiakat réztárgyakkal díszítették. Homer, Plinius a bronzot is emlegetik és a tulajdonképpeni bronzkorszakból muzeumainkban ma is csodálatunkat felkeltő tárgyakat láthatunk. Az egyiptomiak, rómaiak tükröket készítették rézből, illetőleg bronzból és Pompejus idejéből ily tükrök muzeumainkban ma is láthatók.

Perl Mihály  
áll. felső keresk. isk. tanár.  
(Folytatjuk.)

**LEGUJABB.**

— Reggel érkezett távirataink. —

**Szerbia pusztulása.**

Budapest, okt. 16. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: A párisi Journalnak jelentik Nisből:

A szerb harc vonalon a helyzet rendkívül válságos. A központi hatalmak jelentékeny tüzéséget visznek magukkal s egyre újabb megerősítéseket kapnak. A szerb kormány kijelentette, hogy az ellenség csak háromszáz-ezer szerb holttestén nyomulhat előre. Ha az entente megfelelő erősítést nyújt, a szerbek biztosra veszik győzelmüket.

Mint Luganoból sürgönyzik, a szerb kormány székhelyét Mitrovicára helyezte át.

**A görög király levele a bolgár királyhoz.**

Budapest, okt. 16. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Szófiából sürgönyzik:

Szofulisz volt görög miniszter tegnap átadta a bolgár királynak a görög király sajátkezű levelét.

**Oroszország Bulgária ellen.**

Budapest, okt. 16. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk: Bukarestből sürgönyzik:

Odesszai jelentések szerint Davidov orosz tábornok vezetésével kétszázötven-ezer orosz katona készen áll a behajózásra, hogy Bulgária ellen vonuljon.

**Az angolok és a balkáni offenzíva.**

Budapest, okt. 16. A „Torontál” eredeti távirata. A sajtóbizottság jóváhagyásával jelenti tudósítónk:

A londoni Standard szerint az angol alsóházban általános a vélemény, hogy Angliának a központi hatalmak balkáni offenzívájára fölszöges tulságosan reagálni. Az angol sajtó különben egyértelműleg azt hangoztatja, hogy a kormánytól a dardanellai akció beszüntetését kell követelni.

**Hirdetések.**

**Meghívó.**

A Nagybecskereki segélyegylet mint szövetség 1915. évi október hó 24-én, nem határozatképeség esetén október 31-én d. u. 5 órakor az Ellmer-féle vendéglő nagytermében

**rendkívüli közgyűlést**

tart, melyre a t. tagok ezennel tisztelettel meghívotnak.

**Tárgysorozat:**

1. Az igazgatóság előterjesztése egy áruosztály létesítése iránt.
2. Esetleges indítványok, melyek a közgyűlést megelőzőleg 14 nappal terjesztettek be.

Nagybecskerek, 1915. évi október hó 15 én.

(559-1.1)

**Az igazgatóság.**

**Nyomdásztanoncul**

legalább két középiskolát jó eredménnyel végzett fiu heti-fizetéssel azonnal felvétetik

lapunk nyomdájában.

Nagybecskerek r. t. város polgármesterétől.  
21124—1915, kig. szám. 553—5.3

### Hirdetmény.

A m. kir. miniszteriumnak f. évi 3511. számú rendeletével az idej **tengeritermésnek zár alá vétele** rendeltetvén el, felhivatnak ezen város lakói, miszerint a birtokukban levő mennyiséget f. hó 15-től kezdve a hivatalos órák közben a vár. kiadóhivatalban annyival is inkább jelentésük be, mert különben a mulasztók ellen a törvény egész szigorát kellene alkalmazni.

Nagybecskerek, 1915. évi október hó 12-ikén.

Strosz polgármester h.

Ókeresztur község előljárósága.  
2182—1915. szám. 556—3.1

### Hirdetmény.

Közhírré tesszük, miszerint az **Ókeresztur** község tulajdonát képező, a község határában gyakorlandó vadászati jog 1916. évi január hó 1-től kezdődő hat évre folyó évi október hó 20-án d. e. 9 órakor a község házában meg tartandó nyilvános szóbeli árverésen haszonbérbe fog adatni.

Ókeresztur, 1915 október hó 10-én.

Az előljáróság.

### Eladó

30 darab 1 éves igen szép fajtisza, szőke, göndörszőrű

**mangolica tenyészkán.**

**Probst István gazdasága**

Torontálszécsány. 536—3.3

### Czaich-féle törvényesen védett

# AMOR CRÊME

kapható mindenütt

Üdít, szépít, fiatalít. Egyedül krémé, amely nagymennyiségű pudert és sok növényi kivonatot tartalmaz, ennél fogva legjobban fed mindenféle arctisztálanságot. Szeples, májfoltos arcnak valódi áldás. Vörös arcot halványítja, tulbarnát hófehérré varázsolja. Csak akkor valódi, ha minden doboz krémé és szappan helyem szallaggal van átkötve és fertombakti blombirozva.

Crème ára 2 K, szappan 1.50 K.

Ha nem tudná valódi minőségben beszerezni, forduljon azonnal

**Páduai Szent Antal gyógyszertárhoz Szabadka,**  
Szegedi-ut 109. (Cimre ügyeljen).

414—36.36

### LÁBBELI- KÉSZÍTŐKNEK AJÁNLOK

(568—3.1)

prima nyaktalpat, talphasszelet,  
barna vikszos hasítottat, talpbélést, talphulladékot (Fleckleder)  
K 3.80 s mindenféle bársonyokat.

**KÓNYA FERENC**  
BARITS-UTCA 2703. SZAM.

Törvényes védjegy szabadalom.



**Jótállás** az irtás tökéletes eredményéért. =

**Reitter Oszkár** nagybecskereki fajbaromfi tenyésztőnek találmánya a

**Patkánin** fölülmul eddig ismert mindenféle patkányirtó szert, (nem mérge) emberre, állatra cseppet sem veszélyes. 1 doboz ára 2 korona, mely elég 120—150 patkány biztos kiirtásához.

Ismertető leírást, melyben le van írva, hogy különféle nagyságu gazdaságban hány doboz használandó a teljes kiirtáshoz — kérésére ingyen küldök. Torontálmegyében kizárólag kapható: **BERENYI BÓDOG** vaskereskedésében Nagybecskerek. Telefon 2—23.  
(247—50.25) **BIZTOS ÉS TÖKÉLETES IRTÁSÉRT JÓTÁLLAS!**

### Hirdetmény.

549—32

A Temes-bégavölgyi vízszabályozási társulat a tulajdonát képező és a Temes folyó jobbparti 120+966 és 124+199 szelvényei és balparti 121+536 és 125+075 szelvényei között fekvő u. n. **bókai hármás átmetés** mindkét oldalán elterülő hullámtéri területeket az azokon vonuló töltéstartásokkal egyetemben 1916. január hó 1-től számított 3, azaz három évre, kaszálásra avagy legeltetésre bérbe adja, megjegyezvén, hogy maguk a töltéstartások legeltetésre csak a vízjogi törvényekben megszabott korlátozásokkal használhatók.

Az átmetés jobbpartján levő terület a töltéstartással együtt mintegy 60 hold 867 □-ól, a balparton levő terület a töltéstartással együtt mintegy 135 hold 1000 □-ól, vagyis összesen a bérbe adandó terület mintegy 196 hold 267 □-ól.

Az árverés folyó évi október 28-án d. e. 9 órakor Temesváron a társulat igazgatóságánál fog megtartatni, amely alkalommal ugy a bal, mint a jobbparti területre külön-külön is, avagy együttesen mindkettőre is tehető ajánlat.

A fent jelzett határidőig benyújtandó írásbeli ajánlatokon kívül, ugyanakkor szóbeli ajánlatok is tehetőek.

Az igazgatóság fenntartja a jogot arra nézve, hogy az ajánlatok közt szabadon választhasson.

Az ajánlatokhoz 10% bánatpénz mellékelendő

Módos, 1915 október hó 10-én.

A Temes-bégavölgyi vízszab. társulat módosi szakaszmérnöksége.

**Hirdetéseket** jutányos árért közöl a „**Torontál**”

politikai napilap kiadóhivatala, mely lap a legrégebb, legelterjedtebb, legolvasottabb napilap Torontálvármegyében.